



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
→ TPSGC  
10th Floor, 4900 Yonge Street /  
10e étage, 4900 rue Yonge  
Toronto  
Ontario  
M2N 6A6

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

Veillez adresser les demandes de renseignements à l'autorité contractante à  
Hussain.Noor@pwgsc-tpsgc.gc.ca

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada  
Ontario Region  
10th Floor, 4900 Yonge Street  
Toronto  
Ontario  
M2N 6A6

|   |  |
|---|--|
| <b>Title - Sujet</b><br>Vivres et logements   |  |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>W0113-19CS07/A  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>003      |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>W0113-19CS07   | <b>Date</b><br>2019-06-11                    |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$TOR-007-7771  |  |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>TOR-9-42012 (007)  | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>       |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2019-06-17</b>  |  |
| <b>Time Zone</b><br>Fuseau horaire<br>Eastern Daylight Saving<br>Time EDT   |  |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b>  |  |
| <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/> |  |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Noor, Hussain  | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>tor007 |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(647) 295-3458 ( )  | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>( ) -          |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>                           |  |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b><br><b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W0113-19CS07/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W0113-19CS07

Amd. No. - N° de la modif.  
003  
File No. - N° du dossier  
TOR-9-42012

Buyer ID - Id de l'acheteur  
TOR007  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**La modification no 003 à l'invitation à soumissionner vise à répondre à une question de l'industrie.**

### **Question et réponse**

**Question n° 1:** Dans la section de la demande de propositions portant sur le logement, on mentionne qu'il ne faut pas que d'autres invités soient logés dans le même secteur que le personnel du Canada. Si un soumissionnaire ne peut pas garantir à 100 % qu'il sera possible de ne pas loger une personne dans une chambre sur le même étage ou dans le même couloir, est-ce que cela le rend non conforme?

**Réponse n° 1 :** Oui, c'est exact. En raison des préoccupations relatives à la sécurité, il ne faut pas que d'autres invités soient logés dans le même secteur que le personnel du Canada. Il s'agit d'une exigence ferme et si le soumissionnaire ne démontre pas que cela sera possible dans sa soumission, il sera jugé non conforme.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS DEMEURENT INCHANGÉES.**